

M442

†^r L³ T^u Λ_n C[~] CT_o. T^u J['] CT⁶.
 three classifier cowherds with teacher.

C₃ ɿ_n Jⁿ T_{||} ɿ_u Y⁻ T^{'''} Lⁿ, ɿ⁻ †^r
 they say story that of old, there were three

L³ T^u 'ɿ"
 classifier Miao lads went herd cattle go to one

†^o Y⁻ C^{nc} Ĩ̇. †^r T^u 'ɿ"
 classifier main road. three Miao lads situated

V_u Yⁿ L^u Y⁻ V³ Y⁻ ɿ³. T^{'''} ɿ_u C₃ †^{||}
 at one classifier rock playing. when that they

5 C^{no} Ĩ̇,
 situated there, there was one classifier teacher

ɿ_u Ā ɿ_{||} ɿ^{'''} V_{||} †_{||} Δ⁻
 who wanted go take examination mandarin go to

J['] Δ⁶ L_{||} T⁻ †_o J^o' ɿ_u C₃ †^{||} C^{no}
 Beijing come reach place which they situated

Ĩ̇. ɿ_u J_o ɿ^{''} Ĩ̇ ɿ^{nc} ɿ_{no}.
 there. then rested at there completed so it was.

J_o Ā T₃, †^r J['] CT⁶ Ĩ̇ L₆
 rested enough finish, the teacher that gone

10 T₃. Ĩ̇ V^{nc} C₃ T^{''} Ā C₃ L^u 'C^δ ɿ_u
 finish. but he get leave his the bag which

ɿ_r C^{nc} S^δ Ĩ̇. C₃ ɿ_{||} †_o Jⁿ CT^δ
 carry silver away there. he went reached midst

Ĩ̇ ɿ_u CT₃ †_o ɿ_u C₃ Ā C₃ L^u
 road then thought reach that he left his the

'C^δ C^{nc} S^δ. C₃ ɿ_u S^r L_o. T^{'''}
 bag silver away. he then return come. when

ɿ_u C₃ S^r L_o †_o Ĩ̇ T₃, C₃ J_o.
 that he return come reach there finish, he saw

15 V_v Ḃ̇ ɛ̇ ɔ̇ Yⁿ L^b ɔ̇
at there only there was one classifier child

C^{no} Ḃ̇ T⁻ T_z. ɔ̇ CT_o † Ḃ̇
situated there alone finish. he with that one

T_n, ɔ̇ C^{no} Ċ̇, ɔ̇ T_{nc} ɔ̇ ɔ̇ T^u
said, you situated here, you query see me get

ɔ̇ Yⁿ L^u 'C^δ S^δ Ċ̇. T^u 'ɔ̇"
leave one classifier bag away here. Miao lad

T_n, ɔ̇ ɔ̇ T^u ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇ †
said, we picked up got so it is. we three

20 L^b ɔ̇ T^b ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇
classifier took open look, we saw there were

† L^u C^{nc} C^{no} Ċ̇, ɔ̇
three classifier silver situated therefore, we

ɔ̇ ɔ̇ Yⁿ L^b T^u Yⁿ L^u.
took divide one classifier get one classifier.

ɔ̇ Y⁻ L^b ɔ̇ ɔ̇ Y⁻ L^b
they two classifier theirs they two classifier

ɔ̇ L_s T_z. ɔ̇ ɔ̇ C^{no} Ċ̇ Ṡ,
carry gone finish. mine situated here still,

25 ɔ̇ CT^s ɔ̇ ɔ̇ CT^s ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇ † ɔ̇ CT^s
teacher take teacher his carry go. the teacher

T_n, Tⁿ Ċ̇ ɔ̇ ɔ̇ CT^b ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇ Y⁻
said, this is my price food which want make

C^u T_n Δ⁻ ɔ̇ Δ^s L_n. ɔ̇ Y⁻ S^{nc} ɔ̇ Lⁿ
eat drink go to Beijing. your heart good like

Ċ̇, ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇ Yⁿ ɔ̇ CT^δ. T^u 'ɔ̇"
this, I divide you one half. Miao lad said,

ɔ̇ CT^s ɔ̇ Δⁿ, ɔ̇ Tⁿ ɔ̇ ɔ̇ CT^s ɔ̇ ɔ̇ ɔ̇,
teacher road far, I not want, teacher carry go,

30 † ɔ̇ CT^s T_n, Y⁻ Lⁿ ɔ̇ V_v Cⁿ ɔ̇
the teacher said, make like I at here have

Yⁿ L^u Jⁿ C₃, C̄ C̄ J̄ L̄ Y⁻ Y⁻
one classifier ring, now I break make two

J̄, J̄ D⁻ Yⁿ J̄ T^{'''} C₃, J̄ D₁₁
sections, I give one section for you, I go

T₈, C⁻ D⁻ 'C^u J_u D⁻ C^u
finish, if there is day which have business

J_u Y⁻ T₈, C₃ T⁻ C[̄] J̄. T_n T₈
which do finish, you come seek me. said finish

35 C₃ Y⁻ L^b Tⁿ T^u C̄ L₄ T₈.
they two classifier separated roads gone finish.

T^u 'D^{''} S^r L_o Δ⁻ C[]], D⁻ C^u
Miao lad return come go to house, took business

J_u C₃ Y⁻ T_n J['] C₃ V_u C[]]. C₃ V_u C[]]-
which he did tell his at house. his at house

T_n, C₃ t^r T^b C^b C̄, C₃ T^{''} C^{''} C₃
said, you the person this, you get eat you

T^u Tⁿ t^r V_u Y⁻ Lⁿ C̄ C₃ Tⁿ
all not able look after. make like this you not

40 Ā J_u C^L. Jⁿ C^{no} T₈. Y⁻ Lⁿ C̄
want that with us live finish. make like this

L_o T^u 'D^{''} C₃ C^{nc} C₃ V_u C['] C₃
come Miao lad his mother his father took him

L̄ J_u J̄' D₁₁ D₁₁ T₈. T^u 'D^{''} D₁₁
drive which place go go finish. Miao lad went

C^L. T^b C^b Y⁻ J̄'. Yⁿ 'C^u T̄ C[]]-
with people make slave. one day left house

Δⁿ L̄ T̄ Yⁿ 'C^u, Yⁿ 'C^u J̄ J['] Δ^r L₁₁
further than one day, one day separated Beijing

45 V^b L̄ T̄ Yⁿ 'C^u.
nearer than one day.

D⁻ Yⁿ J̄', t^r T^u 'D^{''} D₁₁ C^L.
there was one occasion, the Miao lad went with

Yⁿ Λ_n ɔ_v ɔ⁻ T⁻ T_{nc} C^{no}. Λ_n T^u ɔ⁻
one family which rich very live. family rich

ɔ_v Ā C[ʔ^ʰ ɔ_u ɔ⁻ t^r V_u t_u, ɔ_v
that wanted desired go take the mandarin, who

T^u 'ɔ^u" T_v CTⁿ [ʔ^ʰ_{nc} T^u C^{nc} Ȳ, L^ʰ
Miao lad earlier picked up get silver that, the

50 C[ʔ^ʰ, L_o T^u" C_s T^u. Ȳ V^{nc} C_s t^r T^u
daughter come for their son. but their the son

Tⁿ ʒ^u" C[ʔ_r T⁻. Yⁿ ɔ_v V_u t_u Ā Yⁿ
not good at all. because mandarin wanted one

L^ʰ ɔ_v ʒ^u" T⁻ T_{nc}, Y⁻ Lⁿ Λ_n T^u ɔ⁻
classifier who good very, make like family rich

Ĉ ɔ⁻ C_s Λ_n t̄ ɔ_v C[ʔ_o. Ĉ
this took their family person who with this,

ɔ_u T^u" V_u t_u C_l, ɿ_n t̄ Ĉ ɔ_v
go for mandarin look, said person this was

55 C_s Λ_n T^u ɔ_v Ā ɔ⁻ V_u t_u
their family son who wanted give mandarin

C[ʔ^ʰ, T^u". V_u t_u ɿ_o. T^u 'ɔ^u" ɔ_v ʒ^u"
daughter to. mandarin saw Miao lad was good

T⁻ T_{nc}, Y⁻ Lⁿ Tⁿ C_s Λ_n L^u S^ʰ
very, make like replied their family words away

T_ʒ. T^o t_o. T^u" ɔ_v T⁻ l^ʰ, C^ʰ
finish. wait reach when that come escort bride

T_ʒ, [ʔ^o ɿ_o. C_s T^u T⁻ T_ʒ.
finish, allow cause their son come finish.

60 V_u t_u ɿ_o. ɔ_v Tⁿ Λ^o t^r ɔ_v T_v CTⁿ
mandarin saw that not true person who before

T⁻ T_ʒ. V_u t_u C_v ɿ_n, t^r Ȳ Tⁿ
came finish. mandarin ask said, person that not

Λ^o t^r ɔ_v Y⁻ T^u" T⁻ C_l C^ʰ. ɔ_n
true person who before came look bride. you

Ā I' t' ɔ̄ T- C- C^ɕ Ŷ
must bring person who came look bride that

L_o J'ɔ̄ ɔ̄. C₃ t'' J_o ɔ̄ V'' t'' Y^o S^{nc},
come show me. they saw that mandarin angry,

65 Y⁻ Lⁿ ɔ̄ C^u ɔ̄ T_u CTⁿ Y⁻ Ŷ,
make like took business which before done that,

Yⁿ ʒ^ɕ Yⁿ ʒ^ɕ ɿ J' V'' t''. V'' t'' ɿ
one piece one piece told mandarin. mandarin then

ɔ̄. C₃ t'' ɔ̄ I' T^u 'ɔ̄' ɔ̄ CT_o T-
caused them go bring Miao lad who with come,

C_u C₃ t' ʒ^ɕ. V'' t'' CT_o T^u 'ɔ̄'
ask him every piece, mandarin with Miao lad

ɿ, C₃ Y⁻ C^ɕ Ā T- ɿ' ɔ̄. T^u 'ɔ̄'
said, you why want come deceive me. Miao lad

70 ɿ, ɔ̄ CT_o L⁻ C^{no} T⁻, L⁻ I' ɔ̄
said, I with others live only, others bring me

Y⁻ ɿ J', ɔ̄ Y⁻ ɿ J'. V'' t'' ɿ, Y⁻ Lⁿ
do what, I do what. mandarin said, make like

C₃ C^ɕ Y⁻ ɔ̄ T- ɿ' T^{ɔ̄}. T^u 'ɔ̄' ɿ,
your roots come place where. Miao lad said,

T_u CTⁿ ɔ̄ ɔ̄- C^{nc} V_u C_{no}. Ŷ V^{nc} ɔ̄-
before I had mother father so it is. but have

Yⁿ ɔ̄, ɔ̄ CT_o Jⁿ ʒ^o Y⁻ L^{ɔ̄}
one occasion, I with our village two classifier

75 T^u 'ɔ̄' ɔ̄ Λ_u C_u C^{no} Yⁿ t^o
Miao lads go herd cattle situated one classifier

Y⁻ C^{nc} ɿ. Jⁿ C^{no} Ŷ Y⁻ ɿ, ɔ̄- Yⁿ
main road. we situated there play, there was one

L^{ɔ̄} T^u J' CT^c T- J_o ɿ' Ŷ. C₃ T''
classifier teacher came rest place there. he get

ɿ C₃ 'C^ɕ C^{nc} S^ɕ. Jⁿ t' L^{ɔ̄}
leave his bag silver away. we three classifier

Γ'nc C. Jn Jo D- t^r L^u
pick up look. we saw there are three classifier

80 C^{nc} C^{no}. Jⁿ t^r L^b Γ'nc
silver situated. we three classifier picked up

L_o Γ^v, Yⁿ L^b Tⁿ Yⁿ L^u
come divide, one classifier get one classifier

L_ε. C_ε Y⁻ L^b Tⁿ C^{nc} T_ε Γ^{no}
gone. they two classifier get silver finish take

D_u T^{'''} C^{nc} V_v, Yⁿ V^{nc} J^u Tⁿ T_ε, J^u Γ^{no}
go for mother father, but I get finish, I take

C^{no} Yⁿ T^o t^r J['] CT^ε. t^r J['] CT^ε
situated there wait the teacher. the teacher

85 S^r T⁻ T_ε, J^u D⁻ J['] CT^ε C^{nc} T^{'''}
return came finish, I gave teacher silver to

J['] CT^ε T_ε. Y⁻ Lⁿ t^r J['] CT^ε T_n,
teacher finish. make like the teacher said,

Γ_ε S^{nc} J_v 3ⁿ Lⁿ Cⁿ, C̄ C̄ J^u D⁻ J^u
your heart is good like this, now I take my

L^u Jⁿ C̄ L_o L̄ Y⁻ Y⁻ J̄. J^u
the ring this come break make two sections. I

D⁻ Yⁿ J̄ T^{'''} Γ_ε, J^u Tⁿ Yⁿ J̄.
give one section for you, I get one section.

90 D⁻ Yⁿ 'C^u Γ_ε Γ⁻ CT^ε t_o. J^u, J^u t^ε CT_o.
have one day you if seek reach me, I can with

Γ_ε Y⁻ C^u. T^u 'Dⁿ T_n T_ε T_ε, C_ε
you do business. Miao lad said done finish, he

Γ'nc T_ε L^u Lⁿ L_o. V_u t_u C̄ C̄ CT_ε
took out the ring come. mandarin now thought

t_o. C^u J_v Y⁻ T^{'''}. Y⁻ Lⁿ V_u t_u
reach matters which of old. make like mandarin

D⁻ C_ε CT['], T^{'''} T^u 'Dⁿ Y⁻ C_ε.
gave his daughter to Miao lad make wife.